

ISSN 1882-0468

ISSN-L 1882-0468

NDL 書誌情報ニュースレター

2019年2号(通号49号)

目次

ある著作を主題とする本を発見するために一統一タイトル件名 (国内資料課 伊東晶子)	1
お知らせ:令和元年度全国書誌データ・レファレンス協同データベース利活用研修会を開催します (収集・書誌調整課)	12
お知らせ:平成30年度書誌データ統計を掲載しました (収集・書誌調整課)	14
お知らせ:漫画の著者標目付与対象を拡大しました (国内資料課)	15
コラム:漫画の著者標目が増えるんだワンだふる! (国内資料課 清水悦子)	16
お知らせ:皇位継承に伴う皇室に関する典拠データの取扱いについて (収集・書誌調整課)	21

ある著作を主題とする本を発見するために

—統一タイトル件名

1. はじめに—統一タイトル件名とは

「(他の者たちは図書館と呼んでいるが) 宇宙は、真ん中に大きな換気孔があり、きわめて低い手すりでも囲まれた、不定数の、おそらく無限数の六角形の回廊で成り立っている。どの六角形からも、それこそ際限なく、上の階と下の階が眺められる。」

これは、アルゼンチンの作家・詩人であるボルヘス (Jorge Luis Borges, 1899-1986) の短篇「バベルの図書館」の冒頭の部分です[1]。この図書館には、

「あらゆる言語で表現可能なもののいっさい(中略)、バシリデスのグノーシス派の福音書、この福音書の注解、この福音書の注解の注解」[2]

などが収められている、とされています。


本はその本についての注釈書を生み、無限に増殖していく性質を持っています。では本 A の注釈書である本 B の主題は、何でしょうか? 当然ながら、「本 A」です。

このように、特定の著作(上記の例では本 A) を主題とする資料(本 B) に、その著作そのものの名称をキーワードとして付与し、検索の手がかりとするのが「統一タイトル件名」です[3]。例えば、上記のボルヘスの「バベルの図書館」について研究した本の書誌データには、「バベルの図書館」という件名を付与します[4]。

2. 個々の著作を統一タイトル件名とするまで

国立国会図書館では、例えば「ころ」のような夏目漱石の特定作品の研究書に、作品を表す件名を付与せずに、作者「夏目漱石」だけを件名として付与した時期がありました。また、特定の漫画作品や映画・アニメーション作品の研究書に対しても、個別の作品名を件名とせず、「漫画」や「映画」のような普通件名を付与していました。

その当時の基準で作成された書誌データの例が、図 1 です。



図書

寅さんの社会学

竹原弘 著

詳細情報


タイトル：寅さんの社会学
著者：[竹原弘 著](#)
著者標目：[竹原, 弘, 1947-](#)
シリーズ名：[Minerva21世紀ライブラリー ; 52](#)
出版地(国名コード)：JP
出版地：京都
出版社：ミネルヴァ書房
出版年月日等：1999.7
大きさ、容量等：311p ; 20cm
ISBN：4623030520
価格：3500円
JP番号：99111543
出版年(W3CDTF)：1999
件名(キーワード)：[映画--日本](#)
NDLC：KD652
NDC(9版)：778.21：映画
対象利用者：一般
資料の種別：図書

図1 『寅さんの社会学』 国立国会図書館サーチ 書誌詳細画面

当時の基準で付与した件名では、日本の映画が主題ということは表せても、「男はつらいよ」が主題であることは表せませんでした。

その後、当館は国立国会図書館件名標目表 (NDLSH) 改訂[5]に着手した2004年頃から、統一タイトル件名の運用についても徐々に見直しを行いました。特定の著作の研究書については、その著作名を積極的に統一タイトル件名として付与するように変更し、個々の漫画や映画・アニメーション作品なども統一タイトル件名とするようになりました。

変更後の基準で作成した書誌データの例が、図2です。



図書

山田洋次と寅さんの世界：困難な時代を見 すえた希望の映画論

吉村英夫 著

詳細情報

タイトル：山田洋次と寅さんの世界：困難な時代を見すえた希望の映画論
著者：吉村英夫 著
著者標目：吉村, 英夫, 1940-
出版地(国名コード)：JP
出版地：東京
出版社：大月書店
出版年月日等：2012.7
大きさ、容量等：270p ; 19cm
注記：作品目録あり
ISBN：9784272612277
価格：1800円
JP番号：22137975
トール/MARC番号：32786197
出版年(W3CDTF)：2012
件名(キーワード)：山田, 洋次, 1931-
件名(キーワード)：男はつらいよ(映画)
NDLC：KD662
NDC(9版)：778.21：映画
対象利用者：一般
資料の種類別：図書

図2 『山田洋次と寅さんの世界』 国立国会図書館サーチ 書誌詳細画面

タイトル中には、映画名の「男はつらいよ」が含まれてませんが、件名に「男はつらいよ(映画)」を記録することで、主題がわかりやすく表されています[6]。

2019年3月現在、統一タイトル件名を付与する著作の対象は、人文・社会・科学技術書、仏典などの宗教書、雑誌、新聞、法律名、条約名、漫画作品、音楽作品、映画作品、アニメーション作品、放送番組、美術作品、文学作品などに広がっています。

3. 標目と典拠コントロールの機能

ここで話題にしている「統一タイトル件名」は「標目」の一つです。「標目」とは、資料を検索する手がかりとなる、タイトル、著者、件名、分類記号などの情報です。当館では、著者名、件名等として記録する人物、タイトル等について、複数の表記方法や同義語がある場合や同じ名称で異なるものを指す場合を含め、表記を統制した標目を一貫して付与できるよう、必要な情報をまとめて「典拠データ」として維持管理しています。これを「典

拠コントロール」といい、統制された標目を通じて効率的な検索ができるようになります。

ここからは、統一タイトル件名において、典拠コントロールをどのように行っているか、実際の統一タイトル件名の典拠データを見ながら紹介します。

4. 統一タイトル件名の典拠コントロール

その1「選択と集中」

1. で、「特定の著作を主題とする資料に、その著作そのものの名称をキーワードとして付与」と述べましたが、著作によってはさまざまな呼び方がある場合もあります。ボルヘスも少年時代に読んだ[7]という、「千夜一夜物語」を例に見てみましょう。

「千夜一夜物語」には、「アラビアンナイト」や「千一夜物語」といった別名があります。同一の著作にさまざまな呼び方がある場合、複数の名称から適切なものを一つ選び「標目」にします。そして、その他の名称は典拠データの「別名（を見よ参照）」として記録します。

Web NDL Authorities		キーワード検索	分類記号検索	典拠ID検索	English	ヘルプ
千夜一夜物語 <small>すべて</small> <small>名称のみ</small> <small>普通件名のみ</small>		検索				
検索結果に戻る						
千夜一夜物語				国立国会図書館のサービス 以下のリンクボタンから国立国会図書館サーチで検索ができます。		
ID	00628154			<input type="button" value="件名検索"/>		
典拠種別 <small>skos.inScheme</small>	統一タイトル					
標目 <small>xl:prefLabel</small>	<small>センヤ イチヤ モノガタリ</small> 千夜一夜物語					
標目のローマ字読み <small>ndl.transcription@ja-Latn</small>	Sen'ya ichiya monogatari					
別名 (を見よ参照) <small>xl:altLabel</small>	<small>アラビアン ナイト</small> <small>センヤイチャモノガタリ</small> アラビアンナイト; 千一夜物語					
分類記号 <small>skos.relatedMatch</small>	929.763 (NDC10); 929.763 (NDC9); KM26 (NDLC)					
関連リンク/出典 <small>skos.exactMatch</small>	NDL00628154 (VIAF)					
出典 <small>dot:source</small>	世界大百科事典 第2版 あらびあんないと事典 / 大場正史 編					
編集履歴 <small>skos.history>Note</small>	アラビアンナイト→千夜一夜物語 (20070723)					
作成日 <small>dot:created</small>	1998-01-30					
最終更新日 <small>dot:modified</small>	2017-05-01T13:34:57					

図3 統一タイトル件名「千夜一夜物語」 Web NDL Authorities 詳細情報画面

図3の画面は、当館の典拠データ検索・提供サービスである [Web NDL Authorities](#) (以下、WebNDLA といいます) における、「千夜一夜物語」という統一タイトル件名の典拠データの詳細情報です。「標目」として「千夜一夜物語」が、「別名（を見よ参照）」として、「アラビアンナイト」や「千一夜物語」が記録されていることがわかります。

統一タイトル件名「千夜一夜物語」の標目が付与された書誌データは、図4のようになります。

アラビアン・ナイトの世界
前嶋信次 著

詳細情報

タイトル: アラビアン・ナイトの世界
著者: [前嶋信次 著](#)
著者標目: [前嶋, 信次, 1903-1983](#)
シリーズ名: [平凡社ライブラリー](#)
出版地(国名コード): JP
出版地: 東京
出版社: 平凡社
出版年月日等: 1995.9
大きさ、容量等: 245p ; 16cm
ISBN: 4582761135
価格: 900円 (税込)
JP番号: 96013518
出版年(W3CDTF): 1995
件名(キーワード): [千夜一夜物語](#)

千一夜物語：幻想と知恵が織りなす世界
康君子 著

詳細情報

タイトル: 千一夜物語：幻想と知恵が織りなす世界
著者: [康君子 著](#)
著者標目: [康, 君子, 1960-](#)
シリーズ名: [アテナ選書 ; 14](#)
出版地(国名コード): JP
出版地: 東京
出版社: 同文書院
出版年月日等: 1994.4
大きさ、容量等: 205p ; 19cm
注記: 監修: 池田修
ISBN: 4810372014
価格: 1200円 (税込)
JP番号: 94040285
出版年(W3CDTF): 1994
件名(キーワード): [千夜一夜物語](#)

図4 件名「千夜一夜物語」が付与された書誌データ例 国立国会図書館サーチ 書誌詳細画面

タイトル中の表記が「アラビアン・ナイト」でも、「千一夜物語」でも、件名として付与されているのは典拠データで決められたとおり「千夜一夜物語」という標目です。

このように、著作にいろいろな呼び方がある場合には、参考図書類の中で多く用いられている形を選んで標目としています[8]。

ここで、もう一度図3のWebNDLA「千夜一夜物語」の詳細情報画面に戻ってみましょう。右上に「件名検索」というボタンがあります。これを押すと、国立国会図書館サーチにおいて、この統一タイトル件名が付与されている書誌データを検索することができます。図5がその検索結果です。

	アラビアン・ナイトの世界 斎藤栄三郎 著 巖南堂書店 1975	 国立国会図書館オンライン
	千夜一夜物語：バートン版 第4 大場正史 訳 思索社 1950 (思索選書；第44)	 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書
	世界の文学 5 世界文化社 1979	 国立国会図書館オンライン
	千夜一夜の世界 リチャード・F・バートン [著] 大場正史 訳 桃源社 1980	 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書
	千夜一夜の世界 リチャード・F・バートン 著 大場正史 訳 桃源社 1963	 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書
	イスラム文化と歴史 前嶋信次 著 誠文堂新光社 1984	 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書
	アラビアンナイト99の謎：アリババとシンドバードの国への招待 矢島文夫 著 PHP研究所 1992 (PHP文庫)	 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書
	アラビアンナイト99の謎：アリババとシンドバードの国への招待 矢島文夫 著 サンボウジャーナル 1978 (サンボウ・ボックス)	 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書
	千一夜物語：幻想と知恵が織りなす世界 康君子 著 同文書院 1994 (アテナ選書；14)	 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書

図5 国立国会図書館サーチ 「千夜一夜物語」 で件名検索を行った検索結果一覧

タイトル中の表記が「アラビアンナイト」でも、「千一夜物語」でも、またタイトル中に著作の名称が出てこないものでも、統一タイトル件名を付与すれば、「千夜一夜物語」を主題とする図書が一覧化されます。

著作のいろいろな呼び方を一つの標目（統一タイトル件名）にまとめることで、タイトル中の著作の名称に関わらず、これらを効率よく検索することができるのです。

その2「排他」

一方、ある著作の名称と、ほかの著作の名称が同じ場合には、統一タイトル件名ではそれらを明確に区別し、それぞれの著作ごとにグルーピングできるようにしています。

例えば、「舞姫」というタイトルの作品には、森鷗外の小説と、与謝野晶子の歌集があります。これらは、図6の上部のようにそれぞれ「小説」「歌集」という著作の形式を含めた形を標目とすることで、区別しています。

舞姫 (小説)		国立国会図書館のサービス	舞姫 (歌集)		国立国会図書館のサービス
ID	01044622	以下のリンクボタンから国立国会図書館サーチで検索ができます。	ID	00627680	以下のリンクボタンから国立国会図書館サーチで検索ができます。
典拠種別 skos:inScheme	統一タイトル		典拠種別 skos:inScheme	統一タイトル	
標目 xi:prefLabel	舞姫 (小説)		標目 xi:prefLabel	舞姫 (歌集)	
標目のローマ字読み ndi:transcription@ja-Latin	Maihime (shosetsu)		標目のローマ字読み ndi:transcription@ja-Latin	Maihime (kashu)	
分類記号 skos:relatedMatch	913.6 (NDC9); KG693 (NDLC)		関連リンク/出典 skos:exactMatch	NDL00627680 (VIAF)	
関連リンク/出典 skos:exactMatch	NDL01044622 (VIAF)		出典 dct:source	与謝野品子『舞姫』評釈 / 佐藤和夫 著	
出典 dct:source	世界大百科事典 第2版 森嶋外『舞姫』作品論集 / 長谷川泉 編		編集履歴 skos:historyNote	舞姫→舞姫 (歌集) (20060602)	
注記 skos:note	森嶋外 (1862-1922) による著作				
件名検索			件名検索		

図書	森嶋外『舞姫』話本研究と校本 嘉部嘉隆 編 桜楓社 1988 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書
図書	『舞姫』のベルリン 浦部重雄 著 和泉書院 1998 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書
図書	森嶋外『舞姫』作品論集 長谷川泉 編 クレス出版 2000 (近代文学作品論集成; 2) 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書
図書	舞姫：エリス、ユダヤ人論 荻原雄一 編著 至文堂 2001 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書
図書	世界文学のなかの『舞姫』 西成彦 著 みすず書房 2009 (理想の教室) 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書 児童書総合目録
図書	法学と文学・歴史学との交錯 植木哲 著 成文堂 2010 (成文堂選書; 51) 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書
図書	嶋外の恋舞姫エリスの真実 六草いちか 著 講談社 2011 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書
図書	森嶋外『舞姫』を読む 清田文武 編 勉誠出版 2013 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書

図書	与謝野品子『舞姫』評釈 佐藤和夫 著 明治書院 1978 (国文学研究叢書) 国立国会図書館オンライン 公共図書館蔵書
----	---

図6 統一タイトル件名「舞姫 (小説)」および「舞姫 (歌集)」 WebNDLA 詳細情報画面 (上部)
国立国会図書館サーチ 検索結果一覧 (下部)

図6の下部はそれぞれの典拠を通じた検索結果です。同じタイトルの作品であっても、その標目の形を別のものとするので、それぞれの作品を主題とする資料を効率的に探すことができるようにしているのです。

統一タイトル件名と普通件名が同じ名称になる場合もあります。この場合も、著作の形式やジャンルなどを含めた形を統一タイトル件名の標目形とすることで区別しています。図7は、芥川龍之介の小説「河童」と、普通件名の「河童」を区別するため、「小説」を含めて統一タイトル件名の標目とした例です。

河童 (小説)		河童	
ID	01086025	ID	00565026
典拠種別 skos:inScheme	統一タイトル	典拠種別 skos:inScheme	普通件名
標目 xl:prefLabel	カッパ (シヨウゼツ) 河童 (小説)	標目 xl:prefLabel	カッパ 河童
標目のローマ字読み ndl:transcription@ja-Latn	Kappa (shosetsu)	標目のローマ字読み ndl:transcription@ja-Latn	Kappa
分類記号 skos:relatedMatch	913.6 (NDC9); KG693 (NDLC)	分類記号 skos:relatedMatch	387.91 (NDC10); 388.1 (NDC10); 387.91 (NDC9); 388.1 (NDC9); GD38 (NDLC)
関連リンク/出典 skos:exactMatch	NDL01086025 (VIAF)	同義語 xl:altLabel	Kappa (Japanese water goblin); かっぱ (河童)
出典 dct:source	世界大百科事典 第2版 1時間で読める!芥川龍之介 / 芥川龍之介 [著]; 講談社 編	上位語 skos:broader	妖怪
編集履歴 skos:historyNote	河童→河童 (小説) (20070719)	関連リンク skos:closeMatch	sh85071563 (LCSH); 00150300 (BSH4)
注記 skos:note	芥川竜之介 (1892-1927) による著作		

図7 統一タイトル件名「河童 (小説)」と普通件名「河童」 WebNDLA 詳細情報画面

統一タイトル件名のうち、雑誌、新聞、漫画、放送番組、映画およびアニメーションについては、原則としてジャンルや形式を付記して、ほかの件名と区別できるようにしています[9]。

図8の例は、岩波書店が発行する『図書』というタイトルの月刊誌を取り上げつつ、岩波書店について研究した資料です。もし、件名が「岩波書店」と「図書」のみだったら、岩波書店が出版してきた本が主題であるように思えるかもしれません。件名を「図書 (雑誌)」としたことで、書誌データを見たときに、より主題が把握しやすくなっています。

『図書』のメディア史：「教養主義」の広報戦略
略 佐藤卓己 著
詳細情報
タイトル：『図書』のメディア史：「教養主義」の広報戦略
著者：佐藤卓己 著
著者標目：佐藤, 卓己, 1960-
出版地(国名コード)：JP
出版地：東京
出版社：岩波書店
出版年月日等：2015.10
大きさ、容量等：325p ; 19cm
ISBN：9784000610742
価格：2100円
JP番号：22664406
トール/MARC番号：33342346
出版年(W3CDTF)：2015
件名(キーワード)：岩波書店
件名(キーワード)：図書(雑誌)
NDLC：UE17
NDC(9版)：023.1：出版

図8 『『図書』のメディア史』 国立国会図書館サーチ書誌詳細画面

このように、統一タイトル件名の典拠データでは、ジャンルなどを含めた形を標目形とすることで、ほかの件名との区別を明確にしています。最近では漫画を原作とした映画やアニメーションが多く、当館にはすでに「この世界の片隅に (漫画)」と、「この世界の片隅に (アニメーション) [10]」という統一タイトル件名があります。この漫画は、2011年、2018年にテレビドラマ化もされているので、そのうち「この世界の片隅に (テレビドラマ)」という統一タイトル件名もできるかもしれません。

5. 今後の展開—著作それ自体の典拠コントロール

ここで述べた統一タイトル件名の機能は、特定の著作を主題とする資料を探すためのものです。一方、特定の著作そのものを、タイトルの違いを意識せずに探すことは、当館の書誌データではまだできません。例えば「千夜一夜物語」の著作そのもの(テキスト)を探すには、「アラビアンナイト」「千一夜物語」など、それぞれのタイトルで検索する必要があります。

2018年に刊行された『[日本目録規則 2018年版](#)』(以下、NCR2018年版といいます)では、すべての著作に対して典拠コントロールを行うことを定めています[11]。また、従来の「標目」という用語はNCR2018年版では用いられず、「典拠形アクセス・ポイント」という用語が使用されています。

当館は、2021年1月にNCR2018年版の適用を開始し、同時に著作それ自体の典拠コントロールも始める予定で、現在検討を進めています。著作の典拠コントロールの当初の適用範囲は、和図書のうち次の二つの資料群とすることを検討しています。

- ① 古典[12]作品の復刻・翻刻や現代語訳・口語訳
- ② 近現代に刊行された翻訳書のうち、その翻訳されたタイトルにバリエーションがあるもの[13]

著作の典拠形アクセス・ポイントが付与されていれば、タイトルに「アラビアンナイト」とある資料も、「千夜一夜物語」とある資料も、一度に検索できるようになります。

6. 結び

ボルヘスの「バベルの図書館」は、資料のタイトルや内容も、どこにどんな資料があるのかも、すべてが不明確な無限の図書館の物語で、図書館職員の私としては、そこは暗黒のディストピアのように思えます[14]。

国立国会図書館は、納本図書館として資料を収集し、保存し続けることを使命としています。資料を探すためのツールである書誌データを適切に作成し続けなければ、その姿は「バベルの図書館」に近いものになっていくでしょう。

書誌データに標目または典拠形アクセス・ポイントを付与する作業は、タイトルなどの文字列検索だけではたどり着けない資料に読者を導くための作業です。これからも無限に続く書物の宇宙を迷わず旅することができるように、さまざまなアクセス・ポイントを付与した書誌データを作り続けていきたいと思います。

伊東 晶子

(いとう あきこ 国内資料課)

脚注

[1] J.L. ボルヘス 作. 鼓直 訳. “バベルの図書館”. 伝奇集. 岩波書店, 1993, 282p (岩波文庫).

[2] 当館にも、下の例のように、「宗教書、その宗教書の注解、宗教書の注解の注解」という構造の資料があります。

(1) 宗教書

源信著「往生要集」(平安中期頃)

当館所蔵例： 恵心僧都 著. 往生要集： 平かな・絵入. 興文堂書店, 1941.

(2) (1)の注解書

法然著「往生要集釈・往生要集詮要」(平安末期から鎌倉初期)

当館所蔵例： 源空 作. 上杉文秀 編. 往生要集釈・往生要集詮要. 法蔵館, 1916.

(3) (2)の注解書

当館所蔵例： 法然 著. 福原隆善 監修. 曾根宣雄 訳註. 往生要集詮要： 傍訳, 往生要集釈： 傍訳. 四季社, 2004.

統一タイトル件名「往生要集詮要 -- 評釈」「往生要集釈 -- 評釈」

[3] 件名について詳しくは、以下の本誌コラムをご参照ください。

2016年1号(通号36号) 境野由美子. コラム：一生ケンメイ！(1)主題細目「復興」「被災者支援」.

http://dl.ndl.go.jp/view/download/digidepo_9910646_po_2016_1.pdf?contentNo=1#page=28, (参照 2019-03-28).

2017年1号(通号40号) 西川久司. コラム：一生ケンメイ！(2)世界とつながる件名標目表へ—LCSHとのリンク.

http://dl.ndl.go.jp/view/download/digidepo_10311254_po_2017_1.pdf?contentNo=1#page=32, (参照 2019-3-28).

2018年1号(通号44号) 大久保玲. コラム：一生ケンメイ！(3)件名と件名のつながり—言葉の地図の作り方.

http://dl.ndl.go.jp/view/download/digidepo_11051187_po_2018_1.pdf?contentNo=1#page=15, (参照 2019-03-28).

2018年4号(通号47号) 木村千枝. コラム：一生ケンメイ！(4)のぞいてみよう！NDLSH件名新設の舞台裏.

http://dl.ndl.go.jp/view/download/digidepo_11193726_po_2018_4.pdf?contentNo=1#page=19, (参照 2019-03-28).

[4] この事例は仮のものです。

[5] 国立国会図書館. “国立国会図書館件名標目表の改訂について”.

https://www.ndl.go.jp/jp/data/catstandards/classification_subject/ndlsh.html, (参照 2019-03-28).

[6] “映画作品”. 国立国会図書館件名作業指針(2018年1月現在). 国立国会図書館収集書誌部, 2018, p. 207.

https://www.ndl.go.jp/jp/data/subj_manual1801.pdf, (参照 2019-03-28).

なお、当館は、シリーズとしての映画作品に対しても、全体を包括する名称があればその名称を統一タイトル件名として採用しており、「男はつらいよ (映画)」も、シリーズに対する統一タイトル件名です。

[7] ジェイムズ・ウッドル 著. 平野幸彦 訳. ボルヘス伝. 白水社, 2002, p. 49-50.

[8] ジャンルごとに参照する参考図書類を定めています。

国立国会図書館件名作業指針(2018年1月現在). 国立国会図書館収集書誌部, 2018, p. 94.

https://www.ndl.go.jp/jp/data/subj_manual1801.pdf, (参照 2019-03-28).

- [9] 雑誌や新聞では、その名称から明らかな場合（「朝日新聞」など）には、付記を省略することがあります。
“雑誌・新聞”．国立国会図書館件名作業指針（2018年1月現在）．国立国会図書館収集書誌部，2018，p. 94.
https://www.ndl.go.jp/jp/data/subj_manual11801.pdf，（参照 2019-03-28）．
- [10] アニメーション映画の件名には、映画名の後に（アニメーション）を付記しています。
- [11] 小林久美子．What's 書誌調整 ふたたび 第12回 新しい『日本目録規則』（NCR2018年版）の特徴．国立国会図書館月報．2018.11，（691），p. 21-25，
http://dl.ndl.go.jp/view/download/digidepo_11174776_po_geppo1811.pdf?contentNo=1#page=23，（参照 2019-03-28）
- [12] 「古典」の範囲として、おおむね以下のものを対象とする予定です。
日本の作品の場合、慶応3（1867）年以前。原語が中国語の作品の場合は宣統3（1912）年以前（韓国・朝鮮語の場合はこれに準ずる）。原語がそれ以外の言語の場合は、1830年以前に成立したもの。
- [13] 例えば、サリンジャーによる著作「The catcher in the rye」の日本語への翻訳書のタイトルには、野崎孝による翻訳タイトル「ライ麦畑でつかまえて」、村上春樹による翻訳タイトル「キャッチャー・イン・ザ・ライ」等の複数のタイトルがあります。
- [14] ボルヘス自身、若き日にブエノスアイレス市立図書館に司書として勤めたことがあり、この体験から「バベルの図書館」が生まれたとされています。（注7『ボルヘス伝』 p. 199）

お知らせ：令和元年度全国書誌データ・レファレンス協同データベース

利活用研修会を開催します

令和元年度全国書誌データ・レファレンス協同データベース利活用研修会を開催します[1]。

この研修会では、全国書誌データの具体的な活用方法と、レファレンス協同データベース事業の概要や事業に参加する利点をまとめてご紹介します。また、受講者のみなさまには、全国書誌データを活用した文献リストの作成や、レファレンス協同データベースへのデータ登録を体験していただく予定です。

<研修会の概要>

• 日時および会場

○東京本館会場

日時：令和元年8月2日（金曜日） 13時から17時まで（12時30分から受付開始）

会場：国立国会図書館東京本館 新館3階研修室

申込締切：令和元年7月26日（金曜日）

○関西館会場

日時：令和元年8月16日（金曜日） 13時から17時まで（12時30分から受付開始）

会場：国立国会図書館関西館 1階第1研修室

申込締切：令和元年8月9日（金曜日）

※定員は各回30名。先着順に受け付け、定員に達した時点で募集を終了します。

• 対象者

全国書誌データの利活用またはレファレンス協同データベース事業への参加に関心がある図書館の職員をおもな対象とします。

• 内容詳細および申込み方法

次のレファレンス協同データベースのページをご覧ください。

https://crd.ndl.go.jp/jp/library/guidance_06.html

• 申込みに関するお問い合わせ先

国立国会図書館 関西館図書館協力課 協力ネットワーク係

電話：0774-98-1475 FAX：0774-94-9117

メールアドレス：info-crd@ndl.go.jp

(収集・書誌調整課)

[1] 平成30年度の研修会については、以下の記事をご覧ください。

収集・書誌調整課. 平成30年度全国書誌データ・レファレンス協同データベース利活用研修会を開催しました
ほか. NDL 書誌情報ニュースレター. 2018年3号(通号46号),
http://dl.ndl.go.jp/view/download/digidepo_11152571_po_2018_3.pdf?contentNo=1#page=9, (参照 2019-04-
25).

お知らせ:平成30年度書誌データ統計を掲載しました

平成30年度書誌データ統計を、「[統計からみた書誌データ \(平成28年度以降\)](#)」のページに掲載しました。内容は、資料種別ごとの書誌データ作成件数、雑誌記事索引データの作成件数、典拠データの提供件数、JAPAN/MARC提供件数および分類別図書整理統計です。

また、以下のページに書誌データ作成の所要日数なども掲載していますので、ご覧ください。

- [平成30年度サービス実績](#)

(収集・書誌調整課)

お知らせ:漫画の著者標目付与対象を拡大しました

2019年4月1日から、漫画の書誌データに付与する著者標目の対象を拡大しました。

これまでは、国内刊行図書のうち漫画については、責任表示のうち主たる一つのみに着者標目を付与していましたが、原則として、一般的な図書と同様に、一つの役割表示ごとに3番目まで著者標目を付与することとしました。著者標目の付与対象を拡大した書誌データでは、漫画の成立にかかわるさまざまな役割（原作者、監修者など）の個人や団体の名称をアクセス・ポイントとして、典拠を通じた精緻な検索を行うことができます。

詳しくは本誌今号の「コラム：漫画の著者標目が増えるんだワンだふる！」をご参照ください。

(国内資料課)

コラム:漫画の著者標目が増えるんだワンだふる!

こんにちはワン!カーネです。国立国会図書館(NDL)の月報に連載していた「What's 書誌調整ふたたび」が、ついに[最終回](#)[1]を迎えたので、ぼくの出張もようやく終わりました。今回は、久々に本誌に登場です。

カーネ:『のらくろ』、『犬部!ボクらのしっぽ戦記』に『動物のお医者さん』……。

先生:おや、カーネ。何を調べているんだね?

カーネ:あ、先生こんにちはワン!実はこの間 NDL の事務室で、漫画の本がたくさんあるのを見たの。国内資料課の職員の人たちに聞いたら、これから書誌データを作成するところなんだって。ぼく、漫画も NDL にあるって知らなかったから、びっくりしたんです。それで、犬が出てくる漫画を[国立国会図書館オンライン](#)で探してみたら、ほんとにあったので、うれしくなっちゃった。

先生:うん、カーネもよく知っているように、NDL は[納本制度](#)によって日本国内で発行されたすべての出版物を集めて、全国書誌データを作成しています。漫画もちろん、その対象に含まれているよ。それに、2019年4月1日から、漫画の書誌データに付与する著者標目の対象を広げて、典拠コントロールを拡充しはじめたところなんだ。

カーネ:典拠コントロール、「What's 書誌調整ふたたび」で勉強したから覚えてるよ!典拠三兄弟、元気になっているかなあ。[2]

でも、拡充しはじめたってことは、今までは典拠コントロールしていなかったんですか?

先生:していなかったわけではないが、限定的だったんだね。例えば、漫画には作画者のほかに、原作者や監修者がいる場合もあるでしょう?あとは、作画者が2人以上ということもあるかもしれません。そういう場合、著者標目を付与するのはおもな1人だけだったんだ。

カーネ:どういうことですか?

先生:例えば、この漫画『仮面ライダークウガ』には原作者と、脚本家と、作画者がいます。これまでのやり方だと、著者標目を付与するのは作画者1人だけでした(図1)。



図1 拡充前の書誌データ例 (『仮面ライダークウガ』09巻 国立国会図書館オンライン 書誌詳細画面)

カーネ：仮面ライダー、カッコいいですよねぇ。犬は出てこないけど。

拡充したら、どうなったの？

先生：研究書などと同じように、一つの役割表示ごとに3番目まで、著者標目を付与するようになります。さっき示した『仮面ライダークウガ』の例では、次の10巻から拡充した結果、図2のとおり、**作画者だけでなく、原作者と脚本家についても著者標目を付与しています**[3]。

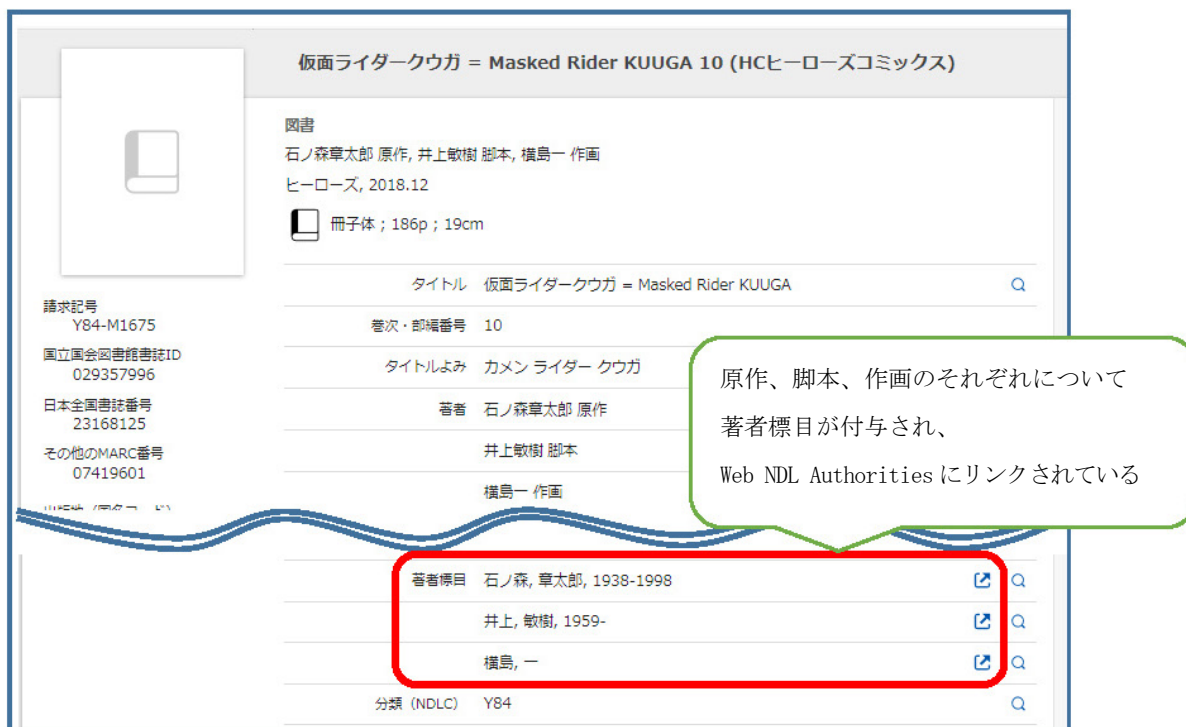


図2 拡充後の書誌データ例1 (『仮面ライダークウガ』10巻 国立国会図書館オンライン 書誌詳細画面)

カーネ：一つから三つに増えたのは、大きいなあ。三兄弟が教えてくれた典拠の「みわける・まとめる・つなげる」仕組みで、検索がとても便利になりますね。

先生：そうなんだよ。そして、「つなげる」仕組みによって、こんなことも・・・。



図3 拡充後の書誌データ例 2 (『金田一 37歳の事件簿』3巻 国立国会図書館オンライン 書誌詳細画面)

カーネ: 「小さくなくても頭脳は・・・」

先生: ん? ちょっと違ったね。ともかく、図3のとおり、この漫画『金田一 37歳の事件簿』の原作者にも著者標目を付与することになったので、「天樹, 征丸, 1962-」という標目が付与されているんだ。

カーネ: そして、4月以降につくったデータなら、同じ原作者のほかの漫画も検索できるんだよね?

先生: それだけじゃないよ。赤丸で囲んだ矢印のアイコンをクリックしてごらん。

カーネ: ぼちっ。あ、Web NDL Authorities (国立国会図書館典拠データ検索・提供サービス) の画面が出てきた!



図4 Web NDL Authorities 詳細情報画面 (天樹, 征丸, 1962-)

先生：これを見ると、原作者にほかの名前で作品があることがわかるでしょう？そういえばこの人は、犬が探偵役の漫画の原作を安童夕馬名義で書いているね。

カーネ：ぼくも探偵犬になりたいな。「謎はすべて、全部まるっとお見通しだ！」

先生：(やっぱり何か違うような・・・) こんなふうに、**典拠の「みわける・まとめる・つなげる」仕組みで、同じ著者のほかの作品や、ちがう名前で発表した作品まで探ることができるのは、典拠コントロールされているからこそ、なんだよ。**

カーネ：有名な人が原作の漫画や、文学作品のコミカライズも多いから、いろいろな名前で探せるのは便利だね！

先生：そうだね。日本の漫画は、海外でも人気があって注目されるコンテンツです。これも前に勉強したように、NDLの書誌データは海外でも利活用されている[1]ので、漫画の書誌データが充実しアクセス・ポイントが増えれば、国内外で喜んでもらえるでしょう。

カーネ：ぼくも漫画をたくさん読んで、そのうち尊敬するスヌーピー師匠みたいに二足歩行できるようになりたいなあ。

先生：ほお、大きな目標だね。でもカーネが後ろ足で立ち上がったら、胴が長すぎてバランスが悪いんじゃないかい？

カーネ：そ、そうか。しょぼん・・・。じゃあやっぱり、四本足で犯人を追いかける探偵犬を目指すことにするワン！

先生：それもいいけど、広報犬の役目を忘れないでおくれよ。

カーネ：もちろんだワン！

清水 悦子

(しみず えつこ 国内資料課)

[1] 収集書誌部収集・書誌調整課書誌サービス係. What's 書誌調整 ふたたび 最終回. 日本から世界へ～データの相互運用性. 国立国会図書館月報. 2019. 4, (696), p. 19-23,

http://dl.ndl.go.jp/view/download/digidepo_11253758_po_geppo1904.pdf?contentNo=1#page=21, (参照 2019-04-11).

[2] 木下竜馬. What's 書誌調整 ふたたび 第3回. 典拠は大切—Web NDL Authorities を使ってみよう!— (前編). 国立国会図書館月報. 2015. 12, (656), p. 18-21

http://dl.ndl.go.jp/view/download/digidepo_9535854_po_geppo1512.pdf?contentNo=1#page=20, (参照 2019-04-11).

[3] 試行期間を経て、2019年4月から本格的に拡充しました。これよりも前に作成した書誌データでは、拡充前の書誌データ例と同じようにおもな1人のみ著者標目を付与しています。

お知らせ：皇位継承に伴う皇室に関する典拠データの取扱いについて

2019年5月1日の皇位継承に伴い、国立国会図書館（NDL）の典拠データを以下のとおり取り扱うこととしました。この取扱いは、『日本目録規則2018年版』（以下、NCR2018年版といいます）の「#6.1.5.7 天皇・皇族の名称」の規定を適用したものです[1][2]。なお、典拠IDの変更はありません。

典拠ID	2019年5月8日以降の標目	取扱いの概要
00162868	上皇陛下，1933-	標目を「天皇陛下，1933-」から変更 別名から「今上陛下」を削除[3]
00162869	上皇后陛下，1934-	標目を「皇后陛下，1934-」から変更
00264807	天皇陛下，1960-	標目を「皇太子殿下，1960-」から変更 別名に「今上陛下」を追加
00623033	皇后陛下，1963-	標目を「皇太子妃殿下，1963-」から変更
00374496	秋篠宮皇嗣殿下，1965-	標目を「秋篠宮，文仁，1965-」から変更
00623885	秋篠宮皇嗣妃殿下，1966-	標目を「秋篠宮，紀子，1966-」から変更
00936550	愛子内親王殿下，2001-	標目を「敬宮，愛子，2001-」から変更[4]

[1] 昭和から平成へのお代替りの際の対応については、『全国書誌通信』No.72の記事をご覧ください。

鶴田真也. 標目<昭和天皇>の新設について. 全国書誌通信. 1989, (72), p. 4-5,

http://dl.ndl.go.jp/view/download/digidepo_8723811_po_72.pdf?contentNo=1#page=4, (参照 2019-04-23).

[2] NDLでは2021年1月からNCR2018年版を適用する予定ですが、現在適用している『日本目録規則1987年版改訂3版』には皇室についての規定は特にないため、「#6.1.5.7 天皇・皇族の名称」の規定のみ先行して適用しました。

[3] 「別名（を見よ参照）」（NCR2018年版では「異形名称」）については、NCR2018年版にも皇室についての規定はありません。今回の別名の追加および削除は、NCR2018年版 #6.2.1の規定「個人の優先名称として選択しなかった名称を、異形名称として記録することができる。」に準じて行いました。

[4] 皇位継承に伴っての対応ではありませんが、今回あわせて変更することとしました。NCR2018年版 #6.1.5.7の規定に「親王、内親王は、名と「親王殿下」または「内親王殿下」をあわせて記録する。」とあり、これにしたがって変更しました。

(収集・書誌調整課)

NDL 書誌情報ニューズレター(年4回刊)

2019年2号(通号49号) 2019年6月27日発行

編集・発行 国立国会図書館収集書誌部

〒100-8924 東京都千代田区永田町1-10-1

E-mail: bib-news@ndl.go.jp (ニューズレター編集担当)